

Stimmrechtsvollmacht

Poder legal sobre el derecho al voto

Name Vollmachtgeber/in / Nombre de la persona que otorga el poder legal

geboren am / nacido en el _____

wohnhaft / residente _____

Cedula- / PassNr. / Cédula / Pasaporte: _____

Name Vollmachtnehmer/in / Nombre del representante autorizado

geboren am / nacido en el _____

wohnhaft / residente _____

Cedula- / PassNr. / Cédula / Pasaporte _____

Hiermit bevollmächtige ich den/die Vollmachtnehmer/in in meinem Namen an folgenden Sitzungen, Versammlungen und weiteren Veranstaltungen im Rahmen von Abstimmungen teilzunehmen und mein Stimmrecht auszuüben / Por la presente autorizo al apoderado a participar en las siguientes reuniones, asambleas y otros eventos en mi nombre como parte de la votación y a ejercer mis derechos de voto:

a) Beschreibung / Descripción _____

b) Beschreibung / Descripción _____

c) Beschreibung / Descripción _____

d) Beschreibung / Descripción _____

Umfang der Vollmacht / Alcance del poder legal

Die Vollmacht umfasst sämtliche Stimmrechte, einschließlich des Rechts, Anträge zu stellen, Widersprüche zu erheben, Änderungen vorzuschlagen und alle erforderlichen Erklärungen im Rahmen der Abstimmungen abzugeben / El poder legal incluye todos los derechos de voto, incluido el derecho a presentar mociones, plantear objeciones, proponer enmiendas y hacer todas las declaraciones necesarias en relación con la votación

Der/die Bevollmächtigte besorgt das Rechtsgeschäft nach bestem Wissen und Gewissen. Er/sie ist zu Treue und Verschwiegenheit verpflichtet / El representante autorizado llevará a cabo la transacción legal según su leal saber y entender. Está obligado a ser leal y confidencial.

Gültigkeitsdauer der Vollmacht / Período de validez del poder legal

Diese Vollmacht gilt ab dem / Este poder legal es válido a partir de _____

und bleibt gültig bis zum / y sigue siendo válida hasta _____

es sei denn, sie wird vorher widerrufen / a menos que sea revocado previamente

Widerruf / Revocación

Ich behalte mir das Recht vor, diese Vollmacht jederzeit und ohne Angabe von Gründen zu widerrufen. Der Widerruf muss schriftlich erfolgen / Me reservo el derecho de revocar este poder legal en cualquier momento y sin dar razones. La revocación deberá hacerse por escrito

Ich bestätige hiermit, dass ich diese Vollmacht gelesen, verstanden und freiwillig erteilt habe / Por la presente confirmo que he leído, comprendido y otorgado voluntariamente este poder legal

Ort, Datum / lugar, fecha _____

Unterschriften / firmas

_____ Vollmachtgeber/in / Principal

_____ Vollmachtnehmer/in / Representante autorizado